



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

# Beirat zur Förderung des weiblichen Unternehmertums der Handelskammer Bozen



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

**Frauen** und **Wirtschaft** sind **untrennbar** miteinander verbunden. Seit jeher haben Frauen den Haushalt geführt und Ersparnisse angelegt; Frauen haben Kleidung genäht, Essen gekocht, das Land bearbeitet und Gebrauchsgegenstände angefertigt. In anderen Worten: Frauen haben die Wirtschaft erschaffen. Und heute? Heute leiten Frauen weltweit andere „Unternehmen“ mit ihrem Wissen von einst, mit Entschlossenheit und ihrer instinktiven Sichtweise für die Realität.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

Um den **branchenübergreifenden Dialog** zu fördern, hat der Ausschuss der Handelskammer Bozen im November 2011 die **Gründung eines Komitees für die Förderung des weiblichen Unternehmertums** beschlossen.

Mit Regionalgesetz Nr. 3/2012 wurde das Komitee gesetzlich geregelt und in Beirat umbenannt. Mit Regionalgesetz Nr. 4/2013 hat der Beirat einige Neuerungen erfahren.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

## Der Beirat

ist ein interner Beirat der Handelskammer Bozen und übt Beratungs- und Vorschlagsfunktionen aus.

Der Beirat setzt sich aus einer Vertreterin jeder im Kammerrat vertretenen Organisation und aus den weiblichen Mitgliedern des Kammerausschusses zusammen (15 Mitglieder).

Der Beirat arbeitet Vorschläge aus, die dem Kammerausschuss unterbreitet werden.





## Ziele des Beirats

- das weibliche Unternehmertum **fördern**
- die **Gründung von Unternehmen** durch Frauen zu forcieren
- die **Qualifizierung** von Unternehmerinnen und Frauen in Führungspositionen fördern
- die **Position der Frauen** in den Unternehmen zu **stärken**



# Frauen in der Wirtschaft in Südtirol

## Frauenunternehmen: Daten 2012

### **Eines von fünf Unternehmen in Südtirol ist weiblich\*:**

**6.800** Frauenunternehmen in Südtirol (ohne den Sektor Landwirtschaft)  
das entspricht **18,1%** aller aktiven Unternehmen in der Provinz Bozen.

(\*) Ein Unternehmen gilt als weiblich, wenn Frauen bei Einzelunternehmen Inhaberinnen sind, bei Personengesellschaften und Geossenschaften die Mehrheit der Gesellschafter bilden und bei Kapitalgesellschaften und anderen Rechtsformen die Mehrheit des Gesellschaftskapitals und/oder die Mehrheit der Verwalter stellen.

Der Anteil der Unternehmerinnen bzw. von Frauenunternehmen ist im **Gastgewerbe** und in den **personenorientierten Dienstleistungen** überdurchschnittlich hoch.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

# Frauen in der Wirtschaft in Südtirol

## Entscheidungspositionen: Daten 2012

**7.500** Frauen sind in den höchsten Entscheidungspositionen von Südtiroler Kapitalgesellschaften tätig: Verwaltungsrätinnen, Aufsichtsrätinnen, Generaldirektorinnen, usw.

Jede **fünfte der höchsten Entscheidungspositionen** (20 Prozent) ist somit von einer **Frau** besetzt.





HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

# Iniziative e progetti realizzati dal Comitato nel biennio 2014-2015





# 1 Facilitare alle imprese femminili l'accesso al credito bancario

## Accordo bancario accesso al credito

parti firmatarie: Camera di commercio, le cooperative di garanzia e la Cassa Centrale Raiffeisen Alto Adige.

Obiettivi:

- Concessione di finanziamenti a condizioni agevolate
- Facilitare l'iter per la concessione di garanzie
- Utilizzo di altri strumenti finanziari per supportare momentanee difficoltà aziendali

Novità: L'accordo prevede la possibilità di sospendere la restituzione in caso di maternità dell'imprenditrice nonché di grave malattia della stessa o di un suo familiare.



## 2 Aumentare la visibilità delle imprese femminili

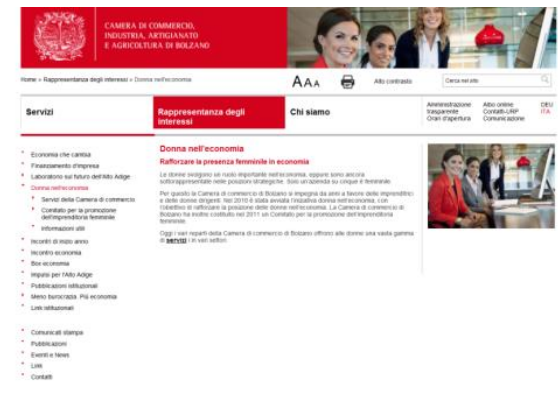
### Pagine dedicate alle donne nell'economia sul nuovo portale Internet della Camera di commercio di Bolzano

Vengono presentati i servizi della Camera di commercio per le donne, il Comitato per la promozione dell'imprenditoria femminile e altri informazioni utili per imprenditrici e donne in carriera.

### Ritratti “Donne nell'economia”

Ogni anno il Comitato sceglie donne attive nei vari settori economici per intervistarle.

L'obiettivo della pubblicazione di queste interviste è di presentare le donne che gestiscono con successo un'azienda.





### 3 Aumentare la presenza di donne in posizione dirigenziale

#### **Formazione per donne (aspiranti) membri di CdA**

Realizzazione in collaborazione con il WIFI –  
Servizio di formazione della Camera di commercio  
di una formazione modulare per donne che sono  
o intendono diventare membro di un CdA



1° modulo: Diritti e doveri di membri di CdA

2° modulo: Lettura di un bilancio: il bilancio come fonte d'informazione

3° modulo: Avere successo come donna in posizioni strategiche:  
competenze chiave comunicative e personali



# Iniziative e progetti futuri del Comitato

1. Sondaggio sulle imprese femminili in cooperazione con l'Assessore provinciale Waltraud Deeg e l'IRE – l'Istituto di ricerca economica della Camera di commercio di Bolzano
2. Pensione integrativa/ tutela della maternità e malattia dell'imprenditrice



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

# Servizi della Camera di commercio per l'impresitoria femminile



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

La Camera di commercio di Bolzano e i suoi dipartimenti sostengono l'imprenditoria femminile e le donne in carriera.

### Incontro Donne nell'economia

Ogni anno, nel mese di marzo viene organizzato dal WIFI – Servizio formazione un evento che offre alle donne la possibilità di un incontro intersettoriale.

### WIFI – Formazione

Misure formative dedicate a imprenditrici, libere professioniste, lavoratrici autonome e donne in carriera.

### Creazione d'impresa

Pacchetti di consulenza su misura per le creatrici d'impresa e per le donne che succedono alla guida di aziende.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PARTNER DER WIRTSCHAFT

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA

## Impresa che concilia lavoro e famiglia

Sensibilizzare le imprese altoatesine a questo importante tema e promuovere iniziative per una migliore conciliazione di famiglia e lavoro

## IRE – Scuola – Economia

Sensibilizzazione soprattutto delle giovani donne, per una scelta professionale orientata alle proprie competenze e non agli stereotipi, sensibilizzare le alunne verso le professioni tecniche

## IRE – Studi e analisi

l'Istituto di ricerca economica della Camera di commercio di Bolzano conduce analisi e studi intorno al tema donna nell'economia.